



**Amtsblatt**  
des Stadtteils  
Freiburg-Hochdorf m. Benzhausen

# Hochdorf aktuell



**Nr. 35**  
22. Jahrgang

Freitag, den 2. September 2016

## Photos für den Hochdorf-Plus-Kalender 2017

Der Hochdorf-Benzhausen Kalender, er geht mittlerweile ins 6. Jahr, bestand in der Vergangenheit fast ausschließlich aus Bildern von einigen wenigen „Kalendermachern“.

In Hochdorf gibt es viele Hobbyfotografen, deren Aufnahmen auf den Computerfestplatten still vor sich hin schlummern. Darunter sind sicher auch viele sehenswerte, besondere Aufnahmen, sei es wegen des Motivs, sei es wegen der Beleuchtung oder sonst.

Wir wollen deshalb dieses Jahr versuchen einen Kalender mit möglichst vielen solcher Aufnahmen zu machen.

Was wir brauchen: Bilder in digitaler Form, in möglichst großer Auflösung (am Besten 300 dpi und Querformat (das ggf. beschnitten werden muss)).

Haben Sie solche Aufnahmen? Gerne können Sie einen Stick – beschriftet mit Namen und Telefonnummer – auf der Ortsverwaltung – oder auch in der Ortsvorstehersprechstunde abgeben. **Wir brauchen die Aufnahmen allerdings möglichst schnell, spätestens jedoch bis zum 17.09.2016.**

In der Auswahl der Bilder wollen wir, dafür bitten wir um Verständnis, wie bisher, völlig frei sein, da sonst der Aufwand zu groß wird.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne an mich wenden (tags: 0761 59 52 10 20) oder in der OV-Sprechstunde (s. S. 2 des Blattes).

Wir sind gespannt.  
Für die Kalendermacher.  
Christoph Lang-Jakob



### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

derzeit sind noch Sommerferien und somit kann es sein, dass einige Austräger noch im Urlaub sind und vertreten werden.

Wir bitten daher um Verständnis, sollte bei Ihnen kein Blättle eingeworfen werden.

In diesen Fällen können Sie sich aber gerne Exemplare bei uns auf der Ortsverwaltung abholen oder auch einfach Online nachlesen unter [www.freiburg.de](http://www.freiburg.de) – Rathaus und Bürgerservice - Ortschaften - Hochdorf – Mitteilungsblatt.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.  
Die Ortsverwaltung

**Die Ortsvorsteher-Sprechstunde am Montag, 05.09.2016 fällt aus.**

## ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

### Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br. Tel. 07665/94739-0  
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de Fax. 07665/94739-19

#### Sachgebiete:

Ortsvorsteher	Herr Lang-Jakob	94739-10
Standesamt, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt	Frau Hess	94739-11
Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine, Beglaubigungen	Frau Fürderer	94739-12
Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen, Allgemeine Verwaltung	Frau Berger	94739-13
Friedhofswesen, Hundesteuer, Mooswaldhalle	Frau Wendler	94739-14

#### Öffnungszeiten:

Montag-Freitag	8.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich	18.00 – 20.00 Uhr

#### Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Montag	17.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	17.30 – 19.30 Uhr und nach Vereinbarung

**Internet:** [www.freiburg.de/hochdorf](http://www.freiburg.de/hochdorf)

#### Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115  
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

#### Hallenbad Hochdorf

Mo geschlossen	außer für Kurse	0761/2105-550
Di 15.00 - 20.00 Uhr		
Mi geschlossen	außer für Kurse	
Do 09.30 - 11.00 Uhr	Senioren und Schwangere	
15.00 - 20.00 Uhr		
Fr 15.00 - 18.00 Uhr	Spielnachmittag	
18.00 - 21.00 Uhr	abgetr. Bahnen für Schwimmer	
Sa 12.00 - 18.00 Uhr		
So 08.30 - 13.00 Uhr		

An sämtlichen Feiertagen, sowie Sommer- und Winterferien ist das Hallenbad geschlossen. Für die restlichen Ferien gelten die üblichen Öffnungszeiten. Näheres auch unter:

<http://www.badeninfreiburg.de/baeder-saunen/hallenbad-hochdorf>

#### Öffentliche Bücherei in der Pfarrscheuer St. Martin

Mooswaldstr. 1, 07665/91 24 78

#### Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	09.00 - 11.00 Uhr

#### in den Schulferien

Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
---------	-------------------

### Notfalldienste

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr	112
Polizei	110
Krankentransporte	19222
Freiburger Notfallpraxis für Erwachsene	0761/8099800
Kinder-Notfallpraxis	0761/80998099

Zahnärztlicher Notfalldienst	0180 3 222 555 42
Giftnotruf	0761/19240
Tierärztlicher Notdienst	0761/72266
Rechtsanwalts-Notdienst	0172/7451940
Sperr-Notruf für Kreditkarten	116116

Bereitschafts- und Entstörungsdienst der badenova (kostenl. Service Nr.)  
auch für verstopfte Gullys und defekte Straßenlampen 0800 2767767  
Telefonseelsorge 0800 1110111 oder 0800 1110222

Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf  
Frau Marion Germer 07665/46 57

#### Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

**Allgemeinärztlicher Dienst: 116117**

Öffnungszeiten Notfallpraxis für Erwachsene am Universitätsklinikum Freiburg, Hugstetter Str. 55  
Mo, Di, Do 20 – 24 Uhr  
Mi, Fr 16 – 24 Uhr  
Sa, So und an Feiertagen 8 – 24 Uhr

#### Kinderärztlicher Notfalldienst:

**0180 6076111**

Öffnungszeiten Kinder-Notfallpraxis in der Sautierstraße 1 in 79104 Freiburg am St. Josefskrankenhaus:  
Montag bis Donnerstag von 19 – 23 Uhr  
Freitag von 16 – 23 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 23 Uhr

#### Augenärztlicher Notfalldienst:

**0180 6075311**

Öffnungszeiten Augen-Notfallpraxis im Universitätsklinikum Freiburg, Kilianstraße 5 in 79106 Freiburg:  
Montag, Dienstag, Donnerstag von 19 – 22 Uhr  
Mittwoch 13 – 22 Uhr  
Freitag 16 – 22 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 22 Uhr

### Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstplan der Apotheken erhalten Sie hier:  
[www.lak-bw.notdiend-portal.de](http://www.lak-bw.notdiend-portal.de) oder unter der Tel. 01805 002963

#### Samstag, 03.09.

Silberberg-Apotheke, Hauptstr. 8,  
Bahlingen, Tel. 07663/26 41

#### Sonntag, 04.09.

Reben-Apotheke, Hauptstr. 28,  
Vogtsburg, Tel. 07662/18 18

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

## Impressum

### Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob, Hochdorfer Str. 4, 79018 Freiburg. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil: Primo-Verlag Anton Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de), Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

# MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

## Unsere Jubilare im September

03. Horst Sänger	Hieberainle 19	80 Jahre
06. Roswitha Krepper	Brunnmatten 5	70 Jahre
09. Karin Habereder	Hogestr. 61	75 Jahre
10. Hermann Scherzinger	Mooswaldstr. 20	85 Jahre
25. Winfried Bareiter	Grunlandstr. 23	80 Jahre
25. Wilfried Hank	Mooswaldstr. 24a	75 Jahre

**Die Ortsverwaltung gratuliert allen Jubilarinnen und Jubilaren recht herzlich und wünscht weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.**

### Änderung bei der Veröffentlichung von Altersjubilaren

Nach § 50 Abs. 2 des neuen Meldegesetzes dürfen als Altersjubilaen nur noch der 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag veröffentlicht werden.

Dies bedeutet, dass ab dem 01.11.2015 vom 70. bis zum 100. Geburtstag nur noch die Personen veröffentlicht werden dürfen, die einen runden oder halbrunden Geburtstag feiern.

### Veröffentlichung von Altersjubilaren

Aus Gründen des Datenschutzes möchten wir diejenigen Bürgerinnen und Bürger bitten sich bei der Ortsverwaltung Hochdorf zu melden, die mit einer Veröffentlichung ihres Geburtstages in unserem Nachrichtenblatt nicht einverstanden sind.

**Diese Meldung betrifft nur Personen, die im Jahr 2016 das 70. Lebensjahr erreichen und bereits hier wohnhaft waren oder 70 Jahre und älter sind und neu in unseren Stadtteil gezogen sind.**

## Aus dem Hochdorfer Standesamt

Am Freitag, den 05. August 2016



gaben sich **Frau Sandra Brock** und **Herr Philipp Rohde** im Hochdorfer Rathaus das Ja-Wort.

Die Ortsverwaltung gratuliert dem Brautpaar ganz herzlich und wünscht für den gemeinsamen Lebensweg alles Gute.

## Verloren/Gefunden

### Gefunden:

- wurde am 15.08.2016 am Ortseingang von Benzhausen ein (Fahrrad-)Schlüssel mit rot-lila-weiß Kissenanhanger (Hirsch und Herz bedruckt)
- wurde am 25.08.2016 beim Brunnen Hogepplatz ein einzelner Schlüssel (von BKS)

- wurde am 25.08.2016 beim Kleidercontainer beim Schwimmbad ein blaues Armband

Die Fundsachen können zu den Öffnungszeiten der Ortsverwaltung abgeholt werden.

## Hinweis für die Biotonne:

**Ab in die Biotonne: Papiertüten optimal – kompostierbare Biobeutel in Freiburg nicht geeignet**

Papiertüten für die Biotonne sind optimal, Biobeutel dagegen nicht. Die kompostierbaren Beutel haben in Freiburg einen großen Nachteil, auf den die Freiburger Abfallwirtschaft (ASF) hinweist.

Viele Freiburgerinnen und Freiburger füllen ihre Gemüse- und Obstreste in Papiertüten, inzwischen werden aber auch öfter kompostierbare Beutel verwendet. Die Beutel bauen sich auf dem Komposthaufen oder in einer Kompostanlage im Garten biologisch ab, sie brauchen dafür aber mindestens drei Monate.

In der Freiburger Vergärungsanlage bleibt der Bioabfall dagegen nur etwa drei Wochen unter Luftabschluss in einem Silo, dieser kurze Zeitraum reicht aber nicht zum Abbau der Maisstarkefolien. Deswegen müssen die störenden Folien vor der Verarbeitung mechanisch aus dem Bioabfall entfernt werden.

Aus diesen Gründen rät die ASF vom Kauf dieser Beutel ab; sie werden in Freiburg als Restmüll entsorgt und leisten leider keinen Beitrag zum Umweltschutz. Grundsätzlich sind Papiertüten oder Zeitungspapier die beste Wahl für den Bioabfall.

## Chancen fördern:

**Der Europäische Sozialfonds unterstützt Ausbildungs- und Beschäftigungsprojekte. Bis 30. September bewerben Amt für Soziales und Senioren hilft beim Antrag**

Sie haben eine gute Projektidee, um benachteiligte Menschen in eine Ausbildung oder einen Job zu vermitteln, aber Ihnen fehlt ein Zuschuss? Hier hilft auch im kommenden Jahr der Europäische Sozialfonds (ESF). Für Projekte in Freiburg, die nach dem 1. Januar 2017 beginnen, stehen insgesamt 310.000 Euro zur Verfügung. Je Projekt kann der ESF 35 bis 50 Prozent der Gesamtkosten tragen. Anträge sind ab sofort bis 30. September möglich.

Einen Überblick über die Förderschwerpunkte gibt es unter [www.freiburg.de/esf](http://www.freiburg.de/esf). Wer eine Förderung beantragen möchte, sollte sich im Vorfeld an die Freiburger Geschäftsstelle des Europäischen Sozialfonds wenden: Tel. 0761/201-3875 oder -3876, Fax 0761/201-3596, [petra.kieffer@stadt.freiburg.de](mailto:petra.kieffer@stadt.freiburg.de) oder [peter.sand@stadt.freiburg.de](mailto:peter.sand@stadt.freiburg.de).

Die Projekte müssen nachhaltig, chancengleich, qualitätsgesichert und ko-finanziert ausgestaltet sein sowie Frauen und Männer in Freiburg gleichberechtigt ansprechen.

## Veranstaltungskalender September

17.	Oktoberfest	Sportverein Hochdorf	Sportgelände
19.	Tagesfahrt Kloster Maulbrunn	Altenwerk	
19.	Ortschaftsratsitzung	Ortsverwaltung	Rathaus
24.	Flohmarkt Bücherei	Bucherrei St.Martin/Fam.-Treff MutZe/Seniorentreff	Michael-Denzlinger-Haus
24.	Konzert	Chorvereinigung	Zimmerei Grünspecht
29.	Gemeindenachmittag	Ev. Kirchengemeinde	Katharina-von-Bora-Haus

Antragsformulare und weitere Infos stehen auf der Internetseite [www.esf-bw.de](http://www.esf-bw.de). Berücksichtigt werden nur Anträge, die über das dort abrufbare Onlineverfahren ELAN eingehen. Der Antrag ist bis zum 30. September zu richten an: L-Bank Baden-Württemberg, Bereich Finanzhilfen, Schlossplatz 10, 76113 Karlsruhe. Parallel ist eine Kopie an die Geschäftsstelle des Europäischen Sozialfonds zu senden: Stadt Freiburg, Amt für Soziales und Senioren, Petra Kieffer, Peter Sand, Fehrenbachallee 12, 79106 Freiburg.

## DER ORTSCHAFTSRAT BERICHTET

### Bericht aus der Ortschaftsratsitzung vom 25.07.2016

#### Kindertagesstättenbedarfsplanung für das Kindergartenjahr 2016/2017

Die von Herrn Kamenzin (Amt für Kinder, Jugend und Familie) vorgestellte Gemeinderatsdrucksache nahm der Ortschaftsrat zustimmend zur Kenntnis.

Das Gremium bat jedoch darum, das Augenmerk noch einmal auf die Zuwachszahlen zu legen. Das neue Baugebiet in der Fuhrmannsgasse und die Flüchtlingsunterkunft in der Leinenweberstraße sind bisher unberücksichtigt. Diese Änderungen sollten zeitnah in die Planungen mit eingearbeitet werden.

#### Erhöhung der Elternbeiträge in Kindertageseinrichtungen für die Jahre 2016 und 2017

Der Ortsvorsteher stellte fest, dass die Personalsituation in den Hochdorfer Kitas in den vergangenen Jahren immer wieder unzureichend war. Unter der Voraussetzung, dass die Personalversorgung so verbessert wird, dass die Betreuung der Kinder entsprechend den Personalvorgaben gewährleistet ist, stimmte der Ortschaftsrat einer Steigerung der Elternbeiträge grundsätzlich zu. Jedoch soll die Erhöhung nicht wie in der vorliegenden Gemeinderatsvorlage vorgesehen mit 6% pro Jahr stattfinden sondern jeweils nur mit 3%, da die vorgesehene Erhöhung deutlich über der allgemeinen Kostensteigerung liegt.

Weiter regte der Ortschaftsrat an, die starre Einkommensgrenze für die Ermäßigungen durchlässiger zu machen und Zwischenstufen einzufügen, um die Beitragshöhe den jeweiligen Einkommensverhältnissen besser anzupassen.

#### Städtebauliche Entwicklungsmaßnahme Dietenbach Sachstand zur Ersatzflächensuche für Landwirte und weiteres Vorgehen

Frau Schubert von der städtischen Projektgruppe Dietenbach erklärte in der Sitzung das Verfahren, wie für Landwirte, die im Rahmen des neu geplanten Stadtteils Dietenbach von Flächenverlust betroffen sind, Ersatz gesucht wird. Dies könnte zulasten von Hochdorfer Landwirten geschehen, so befürchtete das Gremium.

Der Ortschaftsrat wendet sich daher in aller Entschiedenheit dagegen, dass Pachtverhältnisse mit ortsansässigen Vollerwerbslandwirten auf der Gemarkung Freiburg-Hochdorf gekündigt werden. Es kann nicht sein, dass ein Austausch an Ackerfläche zu Lasten der örtlich ansässigen Landwirte stattfindet. Auch sollte der ökologische Landbau weiterhin in besonderer Weise Berücksichtigung finden.

#### Gesamtfortschreibung Regionalplan Südlicher Oberrhein

Der Ortschaftsrat nahm die vorliegende Drucksache G-16/133, die Hochdorf nur wenig betrifft, zustimmend zur Kenntnis.

#### Anpassung der Eintrittspreise und der Öffnungszeiten an Feiertagen in den städtischen Hallen- und Freibädern

Der Ortschaftsrat nahm die vom Sportreferat erarbeiteten Preiserhöhungen zur Kenntnis, ist jedoch der Auffassung, dass kleinere Bäder

aufgrund ihrer besonderen Struktur und des eingeschränkten Angebotes auch eine andere Preispolitik erfordern.

Der Ortschaftsrat regte daher die Einführung einer Familienkarte, wie bei den Freibädern, auch für die kleinen Hallenbäder an.

Zudem bat er zu prüfen, ob nicht die Einführung einer „Happy-Hour“ in den ersten und letzten Öffnungstunden zu einer Steigerung der Nutzung und besseren Auslastung möglich ist.

#### Änderung der Geschäftsordnung des Hochdorfer Ortschaftsrates

Dieser Tagesordnungspunkt wurde aus Zeitgründen im allgemeinen Einvernehmen abgesetzt.

#### Antrag auf Erhöhung des Pauschalbetrags des Ortschaftsrates

Der Ortschaftsrat stimmte dem durch die OrtsvorsteherInnen initiierten Antrag auf Erhöhung seiner Pauschalmittel zu. Diese können vom Ortschaftsrat in eigener Regie eingesetzt werden um örtliche Projekte zu finanzieren oder zu bezuschussen.

#### Antrag auf Zuschuss für die Fahrt nach Paris im Rahmen von 25 Jahre Französischkurse beim Bildungswerk Hochdorf

Der Ortschaftsrat bewilligte dem Bildungswerk aus dem Partnerschaftsbudget einen Zuschuss in Höhe von 800,- Euro für die Reise.

#### Verschiedenes

- Nachdem bei dem Unwetter vom 17. auf den 18. Juni fünf Pappeln beim Tennisplatz entwurzelt wurden, hat das Garten- und Tiefbauamt mitgeteilt, drei weitere, nicht ausreichend standsichere Pappeln zu fällen.
- Um unzulässiges und den Verkehr gefährdendes Parken durch LKW und deren Auflieger im Gewerbegebiet einzudämmen, forderte der Ortsvorsteher die betroffenen Anwohner nochmals auf, selbst initiativ zu werden und diese ggf. selbst zur Anzeige zu bringen. Die Kontaktadresse der Bußgeldbehörde soll über die Ortschaftsräte aus dem Gewerbegebiet auch an den Gewerbeverein weitergegeben werden.

## SCHULE UND KINDERGARTEN



MÜHLMATTEN  
SCHULE Mühlmattenschule

#### Großer Abschied in der Mühlmattenschule



Am 26. Juli wurden in der Mühlmattenschule im Rahmen der Schulversammlung „Mühlmattentreffen“ die Kinder der vierten Klassen in die weiterführenden Schulen entlassen.

Gleichzeitig wurden drei Kolleginnen und ein Kollege verabschiedet, die seit April an unserer Schule unterrichtet haben und nach den Ferien in anderen Schulen arbeiten werden. Herzlichen Dank für das für die Schule erbrachte Engagement.

Für Frau Gabriele Jüngling-Follmann und Frau Monika Schneider war der 27. 7. der endgültig letzte Schultag. Beide gehen in den wohlverdienten Ruhestand und wurden von ihren Schülerinnen und Schülern mit einem Strauß voller guter Wünsche verabschiedet.

Frau Jüngling-Follmann unterrichtete 24 Jahre an der Mühlmattenschule. Ihr besonderes Steckenpferd war die Kunst und besonders die Krippe, die über viele Jahre in einer Arbeitsgemeinschaft entstanden ist und jedes Jahr in der Adventszeit bewundert werden kann.

Frau Monika Schneider unterrichtete seit 1994 an der Mühlmattenschule. Neben der Arbeit als Klassenlehrerin arbeitete sie viele Jahre als Beratungslehrerin und setzte sich engagiert für die Schule und die Kinder ein. Besonders die Förderung von Kindern mit Leserechtschreibschwäche lag ihr am Herzen.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei den Kolleginnen für ihr großes Engagement und wünschen Ihnen für den Ruhestand alles Gute.

Für das Kollegium  
S. Fröhle

## BERICHTE UNSERER VEREINE



### Agility Club Freiburg e. V.

#### Vorankündigung:

Am Samstag, den 17.09.2016 veranstalten wir unser erstes Rally Obedience Turnier, in der Zeit von etwa 9.00 bis 16.00 Uhr. Erwartet werden ca. 60 Teilnehmer mit ihren Hunden. Besucher sind herzlich willkommen.

Agility Club Freiburg [www.agility-club-freiburg.de](http://www.agility-club-freiburg.de)



### Bücherei

Ab Montag 12. September gelten wieder die gewohnten Öffnungszeiten:

Mo	16 - 19 Uhr
Mi	9 - 11 Uhr
Fr	16 - 19 Uhr

Flohmarkt Samstag, 26.09.16  
im Michael Denzlinger Haus  
Anmeldung/Info: [hochfloh@gmail.com](mailto:hochfloh@gmail.com),  
Tel. 07665/400182



### Familientreff Mütze

#### Second-Händchen

Ab 12. September sind wir mit neuer Ware wieder für sie da. An die Kundinnen, die bei uns Ware zum Verkauf stellen: Sie können ihr Geld und die Ware, die zurück geht ab 14. September abholen.

**Vielen Dank an die Helfer, die in den Ferien die gesamte Inventur geschafft haben. Es hat super geklappt!**

**Es gelten folgende Öffnungszeiten:**

Montag: 09:00 – 12:00 Uhr

und 14:00 – 16:30 Uhr  
Mittwoch: 09:00 – 12:00 Uhr  
Tel.: 0 76 65/93 00 25 (AB)

#### Flohmarkt!

Am Samstag, den 24. September 2016 von 11.00 - 16.00 Uhr veranstaltet Bücherei, Familien-Treff und Senioren-Treff einen Flohmarkt im Garten des Michael-Denzlinger-Hauses, Hochdorfer Str. 2. Es wird verkauft was Schränke, Keller und Dachboden so hergeben.

Anmeldung: [hochfloh@gmail.com](mailto:hochfloh@gmail.com) oder Tel.: 07665/400182 (AB)

Aufbau: ab 10 Uhr, eigene Tische mitbringen

Kosten: 3 m = 10 €

Verkauf von Kaffee, Kuchen und Suppe. Wir freuen uns über jede Kuchenspende (melden bei oben genannter Anmeldung).

Bei Regen fällt der Flohmarkt aus.

#### Babycafé mit Gästen

Immer **mittwochs, von 9.45 - 11.45 Uhr** findet unser neues „Babycafé mit Gästen“ statt. Die zertifizierte Babycaféleiterin Venus Abbas begleitet Eltern mit Babys im ersten Lebensjahr und Schwangere in gemütlicher, entspannter Atmosphäre.

Das „Babycafé mit Gästen“ ist ein offenes Angebot, das fortlaufend stattfindet. Der Einstieg ist jederzeit möglich. Es bedarf keiner Anmeldung.

#### Krabbel- und Spielgruppe für Kinder von 3 Mo. bis 3 Jahre

Mütter und Väter mit ihren Babys bzw. Kleinkindern treffen sich zum Austausch. Immer montags von 9.45 – 11.45 Uhr in den Räumen des Familien-Treffs.

Info bei Carola Schmid, Tel.: 076 65/80 86 508

Das Team vom Familien-Treff



### Chorvereinigung

#### „Ein etwas anderes Konzert“

zumindest, was das Ambiente betrifft: **Am 24. September um 20 Uhr** singt die Chorvereinigung in den Räumlichkeiten der Zimmerei Grünspecht im Gewerbegebiet Hochdorf, Hanferstr. 11.

**Lieder und Musik** in einer **Werkstatt**? Geht denn so was? Wir meinen ja, denn der Ort passt hervorragend zu einem Chorkonzert, das unser im Februar begonnenes Projekt „Beatles meet Monteverdi“ krönt. Wir haben geprobt, experimentiert, Neues ausprobiert, Bewährtes gefestigt, letztendlich an verschiedenen Musikstücken mit unserem Dirigenten Rainer Hoffmann handwerklich, „gefeilt und gezimmert“.

Genießen Sie mit allen Akteuren dieses **„Werkstattfeeling“**, Sie erleben ein anspruchsvolles Programm aus mehrstimmigen Liedern unterschiedlichster Epochen, Auftritte von Solisten - erneut ist Giorgia Pellliccia, lyrische Sopranistin, mit dabei - und den Klang interessanter Instrumente, unter anderem einer Laute.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Es gibt Parkmöglichkeiten vor Ort, wir richten bei Bedarf zusätzlich einen Fahrdienst ein. Bitte sprechen Sie uns zwischen dem 12.09. und 20.09. unter der Telefonnummer 07665 / 2275 an, falls Sie diesen in Anspruch nehmen wollen.

Einlass ist um 19 Uhr, vor und nach dem Konzert wird bewirtet. Der Eintritt ist frei, über Spenden freut sich:

Ihre Chorvereinigung Hochdorf

## Schwarzwaldverein

04. Sept., Sonntag: **„Offener Wandermarathon“**, keine Gruppenwanderung, jeder Teilnehmer wandert nach der ausgeschilderten Wegstrecke, Treff: 8 Uhr, Start für alle Bahnhof Wiehre/Freiburg. Wanderstrecke vom Bahnhof Wiehre-Bohrer-Berglusthaus-Wittnau-Bahnhof Wiehre (Ziel), Auf-/Abstieg 1380m, Strecke 41km, Gehzeit: individuell, maximal 11Std. (Zielschluss). Einstufung: schwer, gut ausgebaute Wege. Kosten: Verpflegung/Getränke (an 4 Stationen)/Urkunde 15 €, Organisation/Anmeldung: Walter Sittig, Tel. 0761/2170316 e-mail: waltersittig@aol.com

06. Sept., Dienstag: **„Gesundheitswanderung“**, für alle Altersgruppen mit ausgewählten Übungen die fit machen. Gehzeit: 1,5-2Std, Kosten: Nichtmitglieder 3 €, Treff: 17,30 Uhr, Stadtgarten Freiburg, Konzertmuschel, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, e-mail: waltersittig@aol.com

07. Sept., Mittwoch: **„Mittwochwandertreff“**, leichte Wanderung, ca. 2Std, Treff: 9,45 Uhr, Hbf (Halle), Organisation/Information: Hildegard Buchholz, Tel. 0761/493057, Mobil: 01757314055

08. Sept., Donnerstag: **„Genießerwanderung“**, mit CBL Raum Thierenbach/ Guebwiller, Morgenwanderung, Aufstieg: 300m, Gehzeit: 2Std/7km, Einkehr: Restaurant, Buffet, Vorspeisen nach Wahl, Hauptgericht, Dessert, Preis 17,90 €, ohne Getränke. Besuch Basilika. Wir fahren mit Pkw, Treff: 8,15 Uhr, P&R Bissierstr., Straba Linie 3, Information/Anmeldung: Manfred Metzger, Tel. 07665/2430, e-mail: info@manfred-metzger.de, Führung: CBL: P. Weiss/F. Fluchaire

10. Sept., Samstag bis 17. Sept., Samstag: **„Wanderwoche an der Cote d'Opal“**, Wandern und Besichtigen mit der CBL in Frankreich. Preis: 800 €, Vollpension, Treff: 07.00 Uhr, P&R Platz Bissierstr., Straba Linie 3, Anmeldung: Manfred Metzger, Tel. 07665/2430, e-mail: info@manfred-metzger.de

**Gäste sind herzlich willkommen**

## VdK March/Hochdorf

Für den Ausflug des VdK March/Hochdorf am Sonntag, den 11.09.2016 nach Mannheim, Luisenpark sind folgende Abfahrtsorte und -zeiten festgelegt:

08:00 Uhr Freiburg-Hochdorf, Bushaltestelle Högestr. am Sportplatz  
 08:02 Uhr Freiburg-Hochdorf, Bushaltestelle gegenüber dem Gasthaus zum Hirschen  
 08:05 Uhr March-Hugstetten, Bushaltestelle an der Kirche  
 08:08 Uhr March-Buchheim, Bushaltestelle Sparkasse  
 08:10 Uhr March-Neuershausen, Bushaltestelle Bäckerei Steiert  
 08:12 Uhr March-Buchheim, Bushaltestelle bei Kirche  
 08.15 Uhr March-Holzhausen, Haltestelle vor Salon Ellen

Es sind noch wenige Plätze frei. Bei Interesse bitte in Hochdorf Frau Brigitte Bobbermin Tel. 4560 und in March Frau Barbara Schießel, Tel. 2437 anrufen. Die Fahrt kostet 55,- €, darin enthalten sind die Fahrt, der Eintritt sowie ein Abendessen.

Herbert Schießel, Vorsitzender VdK March/Hochdorf



[www.jugendhaus-hochdorf.net](http://www.jugendhaus-hochdorf.net)

## Öffnungszeiten

### Montag

15.00-18.00 Spielmobil (auf dem Dorfplatz)

### Dienstag

9.00-12.00 Bürozeit  
 15.00-18.00 Offene Tür für Kinder (6-11 J.)  
 18.30-21.00 Offene Tür für Jugendl. (ab 12 J.) bis 19.30 (10/11 J.)

### Mittwoch

15.00-18.00 Bürozeit  
 15.00-18.00 Offene Jungengruppe: 7 bis 12 J.  
 18.00-20.30 Offene Tür für Jugendl. (ab 12 J.) bis 19.30 (10/11 J.)  
 20.00-22.00 Sportangebot in der Mooswaldhalle

### Donnerstag

11.30-13.00 Kooperationsprojekt mit der Mühlmatenschule  
 15.00-18.00 Mädchentreff (ab 6 J.)

### Freitag

9.00-12.00 Bürozeit  
 15.00-18.00 Teenieclub (9 bis 14 J.)  
 18.00-22.00 Offene Tür für Jugendl. (ab 12 J.)

Sowohl in der Woche vom 01.08. bis zum 05.08., als auch in der Zeit vom 29.08. bis zum 09.09. bieten wir ein kleines Sommerferienprogramm an. Anmeldungen hierzu liegen bei uns im Haus zur Mitnahme bereit.

!Vom 08.08. bis zum 29.08. haben wir Sommerpause!

Vermietungsanfragen bitte zu unseren Bürozeiten.

Mail: [info@jugendhaus-hochdorf.net](mailto:info@jugendhaus-hochdorf.net)

Tel: 07665-941250 --- Fax: 07665-941251



## SONSTIGES

### Boden-Erlebnistag auf dem Mundenhof

**Am Sonntag, 11. September 2016 von 11 Uhr bis 17 Uhr, findet bei jedem Wetter (bei Regen in der Scheune), der Boden-Erlebnistag auf dem Mundenhof Freiburg statt.**

Die Veranstaltung richtet sich insbesondere an Familien mit Kindern. Dabei soll der Boden als elementares Naturgut mit allen Sinnen erlebt und entdeckt werden. Große und kleine „Forscher“ können spielerisch und experimentell interessante Beobachtungen am und im Boden selbst erarbeiten. Bei einer Rallye kann das erworbene Wissen vertieft werden.

Herzliche Einladung.

### Multiple Sklerose und Beruf

Am Freitag, den 16. September, lädt AMSEL e.V. zum Infonachmittag für berufstätige MS-Betroffene ein. Beginn ist 14 Uhr in der gemeinsamen Servicestelle für Rehabilitation/DRV Baden-Württemberg, Regionalzentrum Freiburg, Heinrich-von-Stephan-Str. 3, Freiburg.

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenfrei. Anmeldung bis 09.09. erforderlich beim AMSEL-Landesverband, Tel. 0711/69786-56 oder E-Mail an [cornelia.maier@amsel-dmsg.de](mailto:cornelia.maier@amsel-dmsg.de).

### Das Badische Rote Kreuz sucht ...

... dringend Gastfamilien, die von Oktober 2016 an Freiwillige aus Lateinamerika für mindestens vier Monate, gerne aber auch für ein ganzes Jahr bei sich aufnehmen möchten. Über das Programm „weltwärts“ ermöglicht das Badische Rote Kreuz 30 jungen Menschen aus Chile und Mexiko von Oktober 2016 an einen Freiwilligendienst in sozialen Einrichtungen der Region. Die jungen Frauen und Männer sind zwischen 19-28 Jahren alt. Die Gastfamilien erhalten eine Aufwandsentschädigung.

#### Informationen bei Sonja Gordillo

**E-Mail: [sonja.gordillo@drk-baden.de](mailto:sonja.gordillo@drk-baden.de), Tel. 0761/88336-135 und unter: <http://drk-baden-freiwilligendienste.de>.**

## KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

### EVANGELISCHE GEMEINDE HOCHDORF

#### Katharina-von-Bora-Haus

Zu den Mühlmatten 6, 79108 Freiburg  
eMail: [hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de](mailto:hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de)  
Homepage Pfarrgemeinde West:  
[www.ekifrei-west.de](http://www.ekifrei-west.de)



#### Pfarrbüro:

PfarrerIn Anja Rahmelow, Gemeinédiakon Joost Wejwer  
GemeindegesekretärIn Petra Eschmann  
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 276642

Sprechstunde mit  
PfarrerIn Anja Rahmelow oder Gemeinédiakon Joost Wejwer  
gerne nach telefonischer Vereinbarung im Katharina-von-Bora-Gemeindegesehau

#### Für Raumanfragen

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf  
Frau Henning Tel. 07665- 94 76 76 7

#### | Unsere Gottesdienste

##### 04.09.2016

10.00 Uhr Sommerkirche in der Zachäusgemeindeg, Auwaldstr. 88

##### 11.09.2016

10.00 Uhr „Himmel mit Frühstück“ Gottesdienst mit PfarrerIn Rahmelow in der Zachäusgemeindeg, Auwaldstr. 88

##### 18.09.2016

11.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl im Katharina-von-Bora-Haus, PfarrerIn Rahmelow

#### | Gruppen, Kreise und Termine

##### Mittwoch, 14.09.16, Katharina-von-Bora-Haus

17.30 – 19 Uhr, Pfadfinder

##### Freitag, 16.09.16, Katharina-von-Bora-Haus

15.30 – 17 Uhr, Wölflinge

#### | angesagt

##### „Himmel mit Frühstück“ – Gottesdienst mal anders

Jeden 2. Sonntag im Monat gibt es einen „Himmel mit Frühstück“-Gottesdienst in der **Zachäusgemeindeg** in Landwasser. Um **10 Uhr** beginnt dieser Gottesdienst mit einem Frühstück, das um 11 Uhr mit einer Andacht abschließt. Während dieser Stunde gibt es ein ausgeglichenes Frühstück, neue Lieder werden gesungen, Glaubensimpulse werden verständlich und unterhaltsam präsentiert und auch für die Kinder werden Angebote gemacht. Der nächste Gottesdienst in dieser Art wird am **Sonntag, 11. September** gefeiert. Herzliche Einladung an alle!

#### Gemeindenachmittag

Herzliche Einladung zum Gemeindenachmittag am **Donnerstag, 29. September um 15 Uhr** im Katharina-von-Bora-Haus. Unsere Organistin Annekathrin Keil wird diesen Nachmittag mit viel Musik und interessanten Stücken und Werken und Wissenswertes füllen. Das Team, welchem wir hier an dieser Stelle herzlich danken, versorgt Sie mit Kaffee und leckerem Kuchen.

#### | NACHgedacht

„Gott spricht: Ich habe dich je und je geliebt, darum habe ich dich zu mir gezogen aus lauter Güte.“ (Jeremia 31, 3 – Monatslosung September 2016)



## MITTEILUNGEN

# KATHOLISCHE SEELSORGEEINHEIT FREIBURG NORDWEST

Homepage: [se-freiburg-nordwest.de](http://se-freiburg-nordwest.de)

Pfarrer Dr. Joachim Koffler Hofackerstr. 35a	Hofackerstr. 35a, Tel. 0761 / 15147570 / eMail: <a href="mailto:koffler@se-freiburg-nordwest.de">koffler@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: St. Martin u. St. Canisius: nach Vereinbarung
Kaplan Siegfried Huber	Pfarrhaus Landwasser, Tel. 0761 / 15629098 / e-Mail: <a href="mailto:huber@se-freiburg-nordwest.de">huber@se-freiburg-nordwest.de</a> ; Sprechzeiten nach Vereinbarung
Pastoralreferentin Birgit Hofmann-Nitsche	Auwaldstr. 94a, Tel. 0761 / 1561638 / eMail: <a href="mailto:hofmann-nitsche@se-freiburg-nordwest.de">hofmann-nitsche@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Do 10.00 - 12.00 Uhr
Gemeindereferentin Sabine Vogel	Benzhauser Str. 3, Tel. 07665 / 930477 / eMail: <a href="mailto:vogel@se-freiburg-nordwest.de">vogel@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: HD: Do 15.00 - 16.30 Uhr
Pfarrbüro Hochdorf Benzhauser Str. 3	Tel. 07665 / 1705 / Fax 07665 / 930478 / eMail: <a href="mailto:st.martin@se-freiburg-nordwest.de">st.martin@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Di 12.00 - 13.30 Uhr; Mi 15.00 - 17.00 Uhr; Fr 9.00 - 11.00 Uhr;
Pfarrbüro Landwasser Auwaldstr. 94 a	Tel. 0761/16116, Fax 0761 / 16616, eMail: <a href="mailto:st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de">st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Mo 10.00 - 11.30 Uhr; Di 8.30 - 9.30 Uhr; Mi 8.30 - 10.00 Uhr, Do 16.00 - 17.30 Uhr
Kindergarten St. Petrus Canisius Susanne Furtwängler	Auwaldstr. 94b, Tel. 0761 / 131574 eMail: <a href="mailto:kindergarten-stpc@se-freiburg-nordwest.de">kindergarten-stpc@se-freiburg-nordwest.de</a>
Öffentliche Bücherei Mooswaldstr. 1	Tel. 07665 / 912478 / eMail: <a href="mailto:buecherei-stm@se-freiburg-nordwest.de">buecherei-stm@se-freiburg-nordwest.de</a> Öffnungszeiten: Mo + Fr 16.00 - 19.00 Uhr, Mi 9.00 - 11.00 Uhr Schulferien: Fr 16.00 - 19.00 Uhr

Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg: Tel. 01805/123569  
Kath. Telefonseelsorge: Tel. 0800/1110222

### Gottesdienste und Termine

#### Samstag, 03. September 2016 - Heiliger Gregor d. Gr.

11.00 St. Agatha: Taufe von Lotte Staudacher  
14.00 St. Thomas: Trauung von Tanja Loschwitz und Oliver Rehmer  
18.00 St. Martin: Heilige Messe - Gedenken an Katharina Schickl-Bannwarth, Stephanie, Susanne, Karl und Hubert Schickl, Frieda und Erwin Trefzger / Otto Uitz  
19.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Wortgottesfeier

#### Sonntag, 04. September 2016 - 23. Sonntag im Jahreskreis

09.30 St. Albert: Heilige Messe - Baukollekte - anschließend Verkauf fair gehandelter Waren  
09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde  
09.30 St. P. Canisius: Heilige Messe - anschl. Sonntags-Café  
10.30 St. P. Canisius Gemeindehaus - Foyer: Sonntags-Café

11.00 Hl. Familie: Heilige Messe - Baukollekte  
18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

#### Dienstag, 06. September 2016

15.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Stadtteiltreff Betz-Bisch.. Café und mehr - Thementisch Gesundheit  
19.00 St. Cyriak: Heilige Messe - Gedenken an Karl Aloys Altmeyer

#### Mittwoch, 07. September 2016

09.00 St. Albert: Heilige Messe  
09.45 St. Albert: Rosenkranz  
11.00 Treffpunkt Hauptbahnhof FR Gleis 7: Wanderung der Frauen HLF+STC mit Schifffahrt auf dem Schluchsee. Regiokarte mitbringen!  
18.30 St. Agatha: Heilige Messe - Gedenken an Franz Fischer  
19.30 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Literaturkreis  
20.00 Hl. Familie: Bibel-Teilen am 1. Mittwoch im Monat



**Donnerstag, 08. September 2016 - Mariä Geburt**

09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen  
Gemeinde  
19.00 Hl. Familie: Heilige Messe

**Freitag, 09. September 2016**

18.30 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Saal: Schola-  
Probe  
18.30 St. Thomas: Rosenkranz  
19.00 St. Thomas: Heilige Messe - Gedenken an Sophia  
Raski; Franz und Klara Langel

**Samstag, 10. September 2016**

14.00 St. Albert: Taufe von Bruno Angelo Nuaj, Maurice  
Julien, Elias Olivier und Sylvia Marcelle Lucie Mauffrey  
15.30 St. Albert: Taufe von Success Musse  
18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe musikalisch gestal-  
tet von der Knoff-Hoff-Family-Band mit Freunden (aus  
Oberkirch) - Gedenken an Rudolf Münch / Gertrud Am-  
berg / Margarete und Stefan Dettlinger und Reinhard  
Wagner  
19.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Stunde  
der Stille

**Sonntag, 11. September 2016 - 24. Sonntag im Jah-  
reskreis**

09.30 St. Albert: Heilige Messe mit Feier der Diamante-  
nen Hochzeit von Hermann und Gisela Wehrle  
09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen  
Gemeinde  
10.00 St. Martin: Schola-Probe  
11.00 Hl. Familie: Heilige Messe  
11.00 St. Martin: Heilige Messe mit der Schola  
11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Ge-  
meinde  
17.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Ministranten-  
raum: Leiterrunde Hochdorf  
18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

**Öffnungszeiten der Pfarrbüros in den Sommerferien**

St. Albert: Täglich von 9.30 – 11.30 Uhr geöffnet.  
St. Cyriak: 08.09. – 29.09. geschlossen.  
Sonst Di. 16.30 – 18.30 Uhr geöffnet.  
Hl. Familie: Täglich von 10 – 12 Uhr geöffnet.  
St. P. Canisius: Das Pfarrbüro ist zu den normalen  
Öffnungszeiten geöffnet.

**St. Martin: Bis 11.09. geschlossen – In dringen-  
den Angelegenheiten übernimmt  
die Vertretung das Pfarrbüro  
Landwasser.**

**Informationen vom Flohmarktteam St. P. Canisius,  
Landwasser**

Herzlichen Dank allen, die unseren Kleiderflohmarkt am  
02. Juli unterstützt haben, sei es in Form von Kleider-  
spenden, sei es in Form aktiver Mithilfe! Wir haben einen  
Erlös von 535 Euro erzielt.

Diese Summe möchten wir bei unserem Basar-Floh-  
markt am 08.10. gerne mindestens verdoppeln! Des-  
wegen würden wir uns freuen, wenn Sie uns weiterhin  
unterstützen! Geschirr, Gläser, Bücher, CDs, Spielsachen,  
Deko-Artikel, Tischdecken etc. – alles, was Sie nicht mehr  
brauchen und noch gut erhalten ist, ist bei uns in guten  
Händen. Zu den Öffnungszeiten des Pfarrbüros können  
Sie diese Gegenstände gerne abgeben. Vielen Dank für  
Ihre Unterstützung. Ihr Flohmarktteam St. Petrus Cani-  
sius

**Flohmarkt Hochdorf 24. September 2016 von 11 – 16  
Uhr**

im Garten des Michael-Denzlinger Hauses, Hochdorfer  
Str. 2, (Haltestelle Dorfplatz) (fällt bei Regen aus!) Rund  
um das Michael-Denzlinger-Haus erwartet alle Floh-  
markt-Freunde ein buntes Angebot an Trödel, Spielen,  
Hausrat, Kleidung, Büchern und alles was Speicher und  
Keller sonst noch hergeben!

Kaffee-/ Kuchen- und Suppenverkauf. Wir freuen uns  
über Kuchenspenden!

Anmeldung: hochfloh@gmail.com  
Telefon: 07665 – 400182 (AB)

Aufbau: ab 10 Uhr (Eigene Tische mitbringen)

Kosten: 3m 10 €

Der Flohmarkt wird von der Bücherei St. Martin, Famili-  
entreff Mütze und dem  
Michael-Denzlinger-Haus veranstaltet.

# DIE PRIMODRUCKEREI



Telefonische Beratung:  
077 71 / 93 17 - 932



Charme	▼	Krankenbesuch des Arztes	▼	antikes Rechenbrett	Bundesland von Österreich	▼	Buddhismusform in Japan
▶							▼
Halbtau	▶				Bettwäsche	▼	
Wasserwirbel		religiöse Bräuche		Kassenzettel	▶		
▶		▼					Farbgebung
Kälteprodukt	▶			unrund laufen		Vorschriften	▼
Umgestaltung		chemisches Element		Währung Europas	▶		
Meeresstachelhäuter	▶						
▶			Süd-südost (Abk.)	Primaten	▶		altjapanisches Brettspiel
eh. Autorennstrecke in Berlin		Schreibkürzel (Kw.)	▶		Ufa-Zufluss	geschlossener Hausvorbau	▶
Autor v. 'Stepenwolf'	▶			weiblicher Adelstitel			Kfz-Z. Lindau
Kurzmitteilung (Kw.)	▶		fraulich	▶		deutsche Vorsilbe	▶

DEIKE A5-0115

## VISITENKARTEN

Format: 55 x 85 mm  
 Druck: 4/0 farbig  
 Papier: 300 g/m<sup>2</sup> weiß  
 Auflage: ab 50 Stück  
**ab € 22,28\***

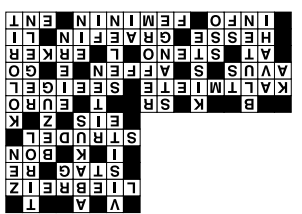
Ihre Werbemittel halten Sie nach Druckfreigabe innerhalb von 5 Arbeitstagen in ihren Händen. Wir versenden Ihre Werbemittel über die Deutsche Post/ DHL (Versandkosten 5 Euro und eine Regellaufzeit von 2 Arbeitstagen) oder Sie kommen ihre Drucksachen bei uns abholen.  
 \* ab druckfertigen Daten



# WWW.PRIMODRUCK24.DE

Ihr Spezialist für Ihre Drucksachen

► PRIMODRUCK24 - Ihre Druckerei für individuelle Drucksachen  
 Im Eschle 7 • 78333 Stockach • Telefon 07771/9317-932  
 E-Mail: pd24@primo-stockach.de • www.primodruck24.de



# Miele

## Gebr. Schlosser

Nutzen Sie die  
Vorteile Ihres  
Miele Premium Partners!

- Miele Kundendienst
- Verkauf durch geschulte Fachkräfte
- Kompetenter Service für Ersatzteile und Zubehör
- Miele Shop

ELEKTROFACHGESCHÄFT  
UND KÜCHENSTUDIO

Inhaber: Stefan Ernst  
Kußmaulstraße 1  
79114 Freiburg  
Telefon 07 61 / 8 38 12  
Telefax 07 61 / 89 27 27  
www.gebr-schlosser.de



### Gasthaus Adler Griechische Taverna

Vassilios Ganias

Mo. bis Fr.: Mittagstisch ab 6,80 inkl. Suppe  
Gerne richten wir Ihre Feiern in unserem  
Nebenzimmer (für 25 Personen) aus.



Vörstetter Str. 1  
79232 Holzhausen - March  
Tel. 07665 - 1744  
www.adler-holzhausen.de  
Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 12.00-14.30 Uhr und 17.30-23.00 Uhr  
Mittwoch Ruhetag

**Grau-silberner Tigerkater „Tigrou“**  
(hochbeinig, kleiner Kopf) seit 7 Wochen  
vermisst. Tel. 07665 / 967 97 21

**Dringend Baugrundstück zum Kauf gesucht!**  
Gerne auch Teil-, Garten- oder Abrissgrundstück.

Bitte anrufen bei Frau Strohmeier mobil: 0177 7814 150  
oder per E-Mail: Nicola-Strohmeier@gmx.de

Kfz-Meister sucht

### Wohnung od. kl. Häuschen

mit Unterstellmöglichkeit für Motorrad etc. • 0176 340 381 45

# Treppenlift

Service + Verkauf  
vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

www.reha-lift.biz



Unterfordert Sie Ihr aktueller Job?

Sind Sie **reisefreudig, leistungsbereit, belastbar**  
und **wünschen die Chance**, sich in einer **neu geschaffenen**  
**Abteilung** in wenigen Monaten **hochzuarbeiten**?

**Wir suchen:**

Verstärkung in unserem **Messe-Sourcing-Team**  
(**Product Scouting**).

Sie werden in der Position eines **Sachbearbeiters** starten  
und **von Beginn an** internationale **Messen in Asien** und  
**Europa** besuchen.

**Wir benötigen NICHT:**

berufliche Erfahrungen im Einkauf oder Produktmanagement.  
**Fleißige und belastbare Quereinsteiger** aus allen Bereichen  
sind herzlich willkommen.

**Wir fordern:**

gute **Englisch**-Kenntnisse, schnelle **Auffassungsgabe**,  
**Belastbarkeit**, Bereitschaft zu intensiver **Reisetätigkeit**  
(mehr als zwei Monate im Jahr; **erster Reiseternin:**  
Anfang Oktober 2016), Spaß an Herausforderungen,  
Teamfähigkeit, Fähigkeit zum **regelbasierten Arbeiten**.

**Wir bieten:**

**interessante und erfüllende Arbeit**,  
nationale und internationale **Fachmessen**-Besuche auch in  
Übersee (China, USA, Taiwan),  
außergewöhnlich gute **Aufstiegs-Chancen**, Arbeit in einem  
**dynamischen Team** mit flachen Hierarchien,  
gute Ausstattung (**iPhone, MacBook, Kreditkarte** usw.)

**Bewerbungen bitte an:**

Mail: [job@pearl.de](mailto:job@pearl.de) oder  
PEARL.GmbH, PEARL-Straße 1-3, 79426 Buggingen

**primo verlag**  
Fachverlag für Arbeit,  
Abreißungen und Schulbücher  
+ Selbststudium-Prüfer

**„zapft is!“**  
Nutzen Sie interessante  
Kombinationsmöglichkeiten!  
Aktionscode ● P2016-09-01  
www.primo-stockach.de

**6 ANZEIGEN SCHALTEN**  
**4 ANZEIGEN BEZAHLEN**

Unsere Aktion gilt nur  
vom 12.9. - 06.11.2016

Über 25 Jahre

## Hausgeräte-Kundendienst

Telefon 0 76 65 / 93 90 18 7 - Fax 93 90 18 9

Günstiger Stundensatz, Fahrauslagen nur 8,00 €

Manfred Hartmann & Michael Göhrig  
Eschenweg 3  
79232 March  
Telefon 07665-9 39 01 87  
Telefax 07665-9 39 01 89

**HORTMAN**  
& **PLUST**

Verkauf - Beratung - Service

AEG & Miele Vertragshändler

Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

**Kl. HOTEL/PENSION od. altern. (Bauern-) Hof in**  
**FR-Umland von seriöser Familie von hier zum Kauf gesucht!**

Diskretion ist für uns selbstverständlich!  
Kontakt: 01573-2294707 oder [heimfr@gmx.de](mailto:heimfr@gmx.de)

# Stundenplan 2016-2017

Wenn alles schläft und einer spricht - nennt man dieses Unterricht.

Zeit	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag

Hast du Zahnpasta im Ohr, kommt dir alles leiser vor.

Der PRIMO-VERLAG wünscht allen Schülerinnen und Schülern einen großartigen Start ins neue Schuljahr!

Ich schreibe nicht ab, das ist Teamwork!

# Drückt is!



**6 ANZEIGEN SCHALTEN**

**4 ANZEIGEN BEZAHLEN**

## Unsere beliebteste Aktion ist wieder da!

Die Ferien sind vorbei und das Geschäftsleben kommt wieder in Fahrt. Starten auch Sie mit neuem Schwung in den Herbst! Rabattierte Anzeigen im „Blättle“ bringen Ihren geschäftlichen Erfolg auf Touren.

Unsere Aktion gilt nur vom 12.09. – 06.11.2016 für die

**Kalenderwochen  
37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44**

Bitte nennen Sie uns bei Ihrer Bestellung den **Aktionscode** ● **P2016-09-01**

Rufen Sie an, wenn Sie Fragen haben!

Wir beraten Sie gerne unter  
**Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11**

**Schnell anrufen  
und Anzeigenplatz  
sichern!**

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 17a (Stand: Februar 2016). Alle bestehenden Rabatt- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag werden für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben.

### SO KLAPPT'S MIT DEM SPAREN:

- › Finden Sie interessante **Kombinationsmöglichkeiten** mit Ihren Nachbarausgaben auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de). (Kombinationen werden als eine Ausgabe gezählt)
- › Machen Sie mit einer **Farbanzeige** (Farbzuschlag) besonders stark auf sich aufmerksam.
- › Liefern Sie Ihren **Auftrag und die Druckdaten** rechtzeitig, **spätestens bis Freitag der Vorwoche**.
- › Sie erteilen uns für diese Aktion Ihre **Abbuchungserlaubnis** (andere Zahlungsarten nicht möglich).
- › Bei Ausgaben mit **wöchentlicher** Erscheinungsweise: Ihre Anzeigenserie ist **durch sechs teilbar**.  
Bei Ausgaben mit **14-tägiger** Erscheinungsweise: Ihre Anzeigenserie ist **durch vier teilbar**.
- › **Mindesthöhe** der Anzeige: 60 mm (2-spaltig) oder 30 mm (4-spaltig).
- › Die **ersten zwei Veröffentlichungen** Ihrer Anzeige müssen bereits im angegebenen Zeitraum (**KW 37-44**) erschienen sein.
- › Angebot gilt nur bei einer Anzeigenschaltung in **sechs aufeinanderfolgenden Wochen**.
- › **Ausgeschlossen** von dieser Aktion sind alle **Rabatt- sowie Skontovereinbarungen**.

› **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11  
Fax 0 77 71 / 93 17 - 40, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**primoverlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mittlungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print



**6 ANZEIGEN SCHALTEN**  
**4 ANZEIGEN BEZAHLEN**

# Anzeigenauftrag

Einfach Formular ausfüllen  
 und an 07771/93 17-40 faxen  
 oder Anzeigen telefonisch  
 unter 07771/93 17-11 buchen.

**Ja, ich buche 6 Wochen/ Anzeigen**  
 in folgenden Kalenderwochen

37	38	39	40
41	42	43	44

in den Ausgaben:

---



---



---



---

Höhe: \_\_\_\_\_ mm<sup>1</sup>

2-spaltig       4-farbig<sup>2</sup>

4-spaltig       SW

<sup>1</sup> = Mindesthöhe: 60 mm (2-spaltig)  
 30 mm (4-spaltig)

<sup>2</sup> = mit Farbzuschlag

**Aktionscode ● P2016-09-01**

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 17a (Stand: Februar 2016). Alle bestehenden Rabattvereinbarungen mit unserem Verlag werden für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben.

Geben Sie Ihren Textinhalt bitte in Druckschrift an:

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

## Kontakt

Firma	IBAN
Kundennummer (falls vorhanden)	BIC
Name, Vorname (Ansprechpartner)	Datum, Unterschrift
Straße, Nr.	
PLZ, Ort	
Tel.	
E-Mail	

**Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,  
 Tel. 07771/93 17-11, Fax 07771/93 17-40, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



**Buchen Sie online unter: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)**

INTERNATIONALE KERAMIKWOCHE  
HÜFINGEN



# GEWINNSPIEL

## 25. Internationaler Töpfermarkt

### JUBILÄUMSVERANSTALTUNG

10. bis 11. September 2016 in Hüfingen

Stadt **H**üfingen  
Ökologie  
Geschichte  
Kunst

Kennen Sie den Internationalen Töpfermarkt im Erholungs-ort Hüfingen? Dieser findet am 10. und 11. September 2016 in der historischen und denkmalgeschützten Altstadt im Rahmen der Internationalen Keramikwochen statt.

Verschiedene künstlerisch hochwertige Ausstellungen bilden den Rahmen der Internationalen Keramikwochen, die vom 10.09. – 28.09.2016 in Hüfingen stattfinden. Eingebettet in die Internationalen Keramikwochen ist der Internationale Töpfermarkt als Höhepunkt am 10. und 11. September 2016 auf dem **Sennhofplatz** in der Hüfinger Altstadt. Knapp 50 nach künstlerischen Gesichtspunkten ausgewählte Töpfer bieten verschiedenste Keramikgegenstände an. **In diesem Jahr feiert Hüfingen das 25. Jubiläum!** Zum 25. Mal findet das Keramikhighlight im Erholungsort statt. Gäste aus dem In- und Ausland besuchen jährlich die Internationalen Keramikwochen.



Einsendeschluss:  
Donnerstag,  
01. September 2016

**Ausstellungen** in der Rathausgalerie, dem Rathausfoyer sowie im Stadtmuseum für Kunst und Geschichte geben einen breiten Einblick in das Schaffen der multikulturellen Keramiker. In der Stadthalle findet am Samstag, 10. und Sonntag, 11. September 2016 die Wettbewerbs- und Verkaufsausstellung „Der Jubiläumstisch zum 25.“ der Töpfermarktteilnehmer mit Publikumsgewinnspiel statt.

**Eröffnet** werden die 25. Internationalen Keramikwochen am **Freitag, 09.09.2016, 19.00 Uhr** durch **Bürgermeister Michael Kollmeier**.

Der 25. Internationale Töpfermarkt findet am **Samstag, 10. Sept. 10.00 Uhr – 18.00 Uhr** und **Sonntag, 11. Sept. von 11.00 – 18.00 Uhr** statt. Die **Ausstellungen im Stadtmuseum für Kunst und Geschichte** sowie im **Rathaus** sind **zusätzlich am 18. und 25. Sept. 2016 von 14.00 – 17.00 Uhr geöffnet**.

**Weitere Informationen** zu den Internationalen Keramikwochen finden Sie im Internet unter **www.huefingen.de**. Veranstalter der Internationalen Keramikwochen ist die **Stadt Hüfingen** in Zusammenarbeit mit dem **Gesamtorganisator Herrn Dr. Walter Lokau**.

**Zu gewinnen gibt es tolle Preise!**

**1. Preis: 1 Wochenende für 2 Personen** vom 09. bis 10. September 2016 mit einer Übernachtung im Landgasthof Frank im Doppelzimmer, inklusive einem Abendessen und Frühstück. (Abreise erfolgt bis 10.00 Uhr). Zusätzlich erhalten Sie freien Zutritt zu allen Keramikausstellungen am Töpfermarkt-



wochenende (10./11. September 2016) sowie je 2 Eintrittskarten ins Schulmuseum, Römische Badruine und eine Tageskarte für das „aquari“- Familienfreizeitbad mit Saunalandschaft.

**2.– 5. Preis: jeweils eine Eintrittskarte** ins Schulmuseum und in die Römische Badruine in Hüfingen sowie freien Zutritt zu allen Keramikausstellungen am Töpfermarkt-wochenende.

**6. – 10. Preis: freier Zutritt zu allen Keramikausstellungen** am Töpfermarkt-wochenende sowie eine DVD der Stadt Hüfingen.

**Folgende Fragen sind richtig zu beantworten:**

1. Durch wen werden die 25. Internationalen Keramikwochen eröffnet?

2. Welches Jubiläum darf die Stadt Hüfingen in diesem Jahr feiern?

3. Wie heißt der Gesamtorganisator der Internationalen Keramikwochen ?

Name: .....

Straße: .....

PLZ, Wohnort: .....

Tel.-Nummer: .....

E-Mail: .....

Senden Sie den Coupon auf einer Postkarte an:  
**Stadtverwaltung Hüfingen | Bereich Tourismus und Kultur  
Hauptstr. 16/18 | 78183 Hüfingen**

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen

# Burkheimer Weintage

Im historischen Mittelstädtle

www.burkheimer-weintage.de

2. - 5. September 2016



NATÜRLICH

Adalbert Faller  
Bestattungsinstitut

Vorsorge • Trauerbegleitung  
Bestattungen • Überführungen

Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf  
Dorfstraße 20  
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07  
Fax: 07665/28 25  
info@natuerlich-faller.de



# WINTER

- Solar
- Sanitär
- Heizung
- Blechnerei
- Kundendienst

Dorfstraße 34  
79232 March-Hugstetten  
Telefon 076 65 22 05  
Telefax 076 65 4 07 27  
www.winter-sanitaer-heizung.de  
winter-sanitaer-march@on-line.de

## 09.-11. Sept. 2016

Tag des Schwarzwälder Pferdes 2016



Freitag,  
09.09.2016

21.00 Uhr

Partynacht

„Die SWR1-Disco“  
mit Barbetrieb



Samstag,  
10.09.2016

20.00 Uhr

Volkstümlicher  
Abend mit



Kartenreservierung unter: [www.sašo-avsenik.de](http://www.sašo-avsenik.de)

Sonntag,  
11.09.2016

14.30 Uhr

Traditioneller  
Festumzug  
durch den Ort

Ort: Weißenmühle | Schwarzwaldallee | Festplatz Kontakt: [www.st-maergen.de](http://www.st-maergen.de) | Tel: 07669-91180  
Veranstalter: Gianpiero St. Märgen | Platz zurzeitverhandelt mit dem Umland e.V. | Schwarzwälder Pferdezuchtgenossenschaft e.V.



# Morgen ist einfach.



Wenn man sich mit der richtigen Anlagestrategie auch bei niedrigen Zinsen Wünsche erfüllen kann.

Sprechen Sie mit uns.

sparkasse-freiburg.de

Wenn's um Geld geht



## Wir verschaffen Ihnen Gehör.



- moderne Hörgeräte
- alle Marken
- alle Preisklassen
- kompetent beraten

Besuchen Sie uns doch einfach in unserem Fachgeschäft



**Frey & Bühler Hörsysteme GmbH**

Am Predigertor 1 • 79098 Freiburg ☎ 0761-2021077

Hofackerstr. 95 • 79110 Freiburg ☎ 0761-8098170



**maler**  
**albert kiefer**  
GMBH  
Restaurator im Handwerk

Malerarbeiten • Tapezierarbeiten • Fassadengestaltung • Vollwärmeschutz  
Bodenbeläge • Dekorative und historische Techniken • Vergoldungen

79110 FREIBURG • [www.malerbetrieb-kiefer.de](http://www.malerbetrieb-kiefer.de) • Tel. 0761 / 80 01 35